



INFORMATIONS ET CONSEILS
INFORMATIONEN UND TIPPS
INFORMATION AND ADVICE



- FR**

Rester sur les sentiers balisés

Faire preuve de courtoisie envers les autres usagers (randonneurs et cyclistes)

Ne pas déranger les animaux sauvages

Ne pas ramasser les plantes et fleurs sauvages

Tenir les chiens en laisse

Ne pas allumer de feu en dehors des endroits prévus à cet effet

Ramasser vos déchets

Ne pas s'approcher des troupeaux de bétail (présence de chiens de protection ou vaches allaitantes)

Ne pas boire l'eau des ruisseaux (eau non potable)

Contrôler la présence de tiques sur vous après votre randonnée

Rester attentif aux changements de météo qui peuvent être soudains
- DE**

Die ausgewiesenen Wanderwege nicht verlassen

Rücksicht auf andere Nutzer nehmen (Fußgänger und Radfahrer)

Wildtiere nicht stören

Keine wilden Pflanzen und Blumen pflücken

Hunde an der Leine führen

Kein Feuer außerhalb der offiziellen Feuerstellen entfachen

Keine Abfälle liegen lassen

Abstand zu Nutztierherden halten (Anwesenheit von Herdenschutzhunden oder Mutterkühen)

Kein Wasser aus Bächen trinken (kein Trinkwasser)

Körper nach der Wanderung auf Zecken absuchen

Das Wetter aufmerksam beobachten, da dies in den Bergen sehr abrupt umschlagen kann
- EN**

Stay on the marked paths

Respect other users (hikers and cyclists)

Do not disturb wild animals

Do not pick wild plants and flowers

Keep dogs on a leash

Lighting fires is strictly prohibited except in designated areas

No littering, take your rubbish with you

Stay clear of livestock herds (presence of guard dogs or cows with calves)

Do not drink from streams or lakes (non-potable)

Check for ticks after your hike

Weather in the mountains is unpredictable; pay attention to sudden changes

CHIENS DE PROTECTION
HERDENSCHUTZHUNDE
GUARD DOGS

- FR**

Le retour des grands carnivores comme le loup dans nos régions oblige les éleveurs à renforcer les mesures de protection des animaux de rente. Voici quelques conseils de base sur le comportement à adopter lors de vos randonnées en cas de rencontre avec les chiens de protection.
- DE**

Die Rückkehr großer Raubtiere wie dem Wolf in unserer Region hat Landwirte dazu gezwungen, Maßnahmen zu ergreifen, um ihre Herden zu schützen. Im Folgenden finden Sie einige Tipps zur richtigen Verhaltensweise, falls es auf einer Ihrer Wanderungen zu einer Begegnung mit Herdenschutzhunden kommen sollte.
- EN**

In response to the return of large carnivores (such as wolves) to our region, farmers are increasingly using guard dogs to protect their herds. Here are a few tips on how to interact with the dogs and their herds.



MATÉRIEL INDISPENSABLE
NOTWENDIGE AUSRÜSTUNG
ESSENTIAL EQUIPMENT



NUMÉROS UTILES
NÜTZLICHE RUFNUMMERN
USEFUL PHONE NUMBERS

- 144**

Secours en montagne
Bergrettungsdienst
Mountain rescue service
- 117**

Police
Polizei
Police
- 118**

Pompiers
Feuerwehr
Fire
- +41 24 479 02 00**

Remontées mécaniques
Liftgesellschaft
Lift company

Téléphérique
Seilbahn
Cable car

Téléskage
Seilseilbahn
Chairlift

Gare
Bahnhof
Train station

Arrêt de bus
Bushaltestelle
Bus stop

Restaurant
Restauran
Restaurant

Cantine/bouvette
Imbiss/Cafeteria
Mountain restaurant

Refugiacabane
Schutzhütte
Mountain hut

Refuge avec restauration
Beizschänke/Berggasthof
Huts with food service

Table de pique-nique
Picknickplatz
Picnic table

Covert
Überdacht
Shelter

Point de vue
Ausblickspunkt
Viewpoint

Sommaire/topographe
Gipfel/Pass
Summit/topograp

Escalade/rochers
Klettersteig/Klettersteig
Climbing/rocks

Lac/cascade
See/Wasserfall
Lake/waterfall

Toilettes publiques
Öffentliche Toilette
Restrooms

Parking
Parkplatz
Car park

Office du tourisme
Tourismbüro
Tourist office

Frontière CH/FR
Grenze CH/FR
Border CH/FR

Train
Zug
Train

Routes principales
Hauptstraßen
Primary roads

Routes secondaires
Nebenstraßen
Secondary roads

Chemins carrossables
Befahrbare Wege
Gravel roads

Chemins
Wege
Trails

Sentiers
Pfade
Paths

Tour des Dents du Midi
Wanderweg Dents du Midi
Dents du Midi Tour

Tour de la Vallée d'Illeaz
Wanderweg Vallée d'Illeaz
Vallée d'Illeaz Tour

Tour des Dents Blanches
Wanderweg Dents Blanches
Dents Blanches Tour

Sentier de grande randonnée 5
Fernwanderweg GR5
Grande Randonnée 5 trail

Itinéraires balisés Vallandora
Ausgewiesene Wanderwege Vallandora
Vallandora marked routes

Itinéraires d'itinéraires
Routenstart
Route starting points

Étapes d'itinéraires
Routenstufen
Route stages

Tracés d'itinéraires
Routen
Marked routes

Sens des itinéraires
Empfohlene Richtung
Hike direction

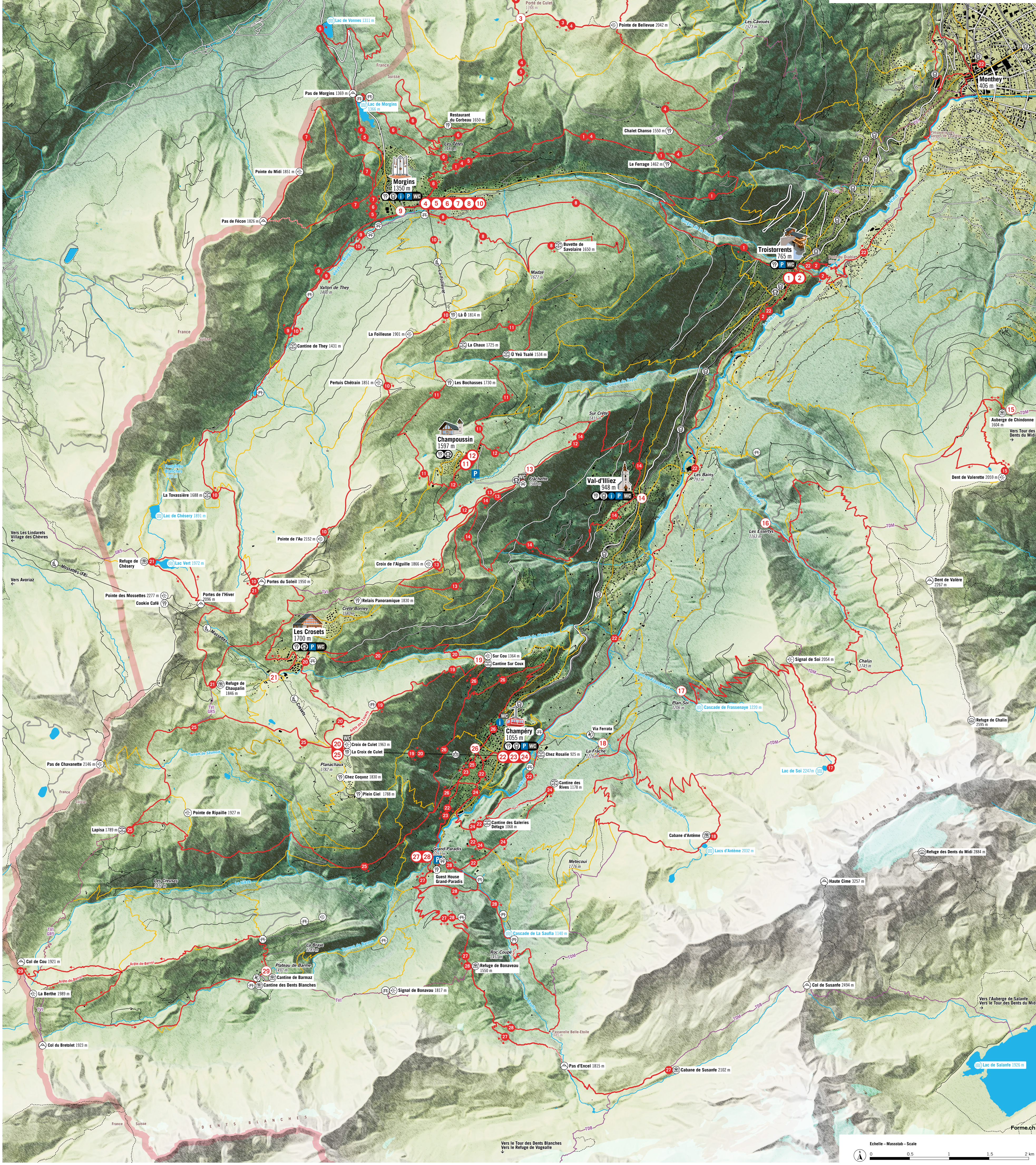
Passages difficiles
Schwierige Wegestrecken
Difficult crossings

Balissage sur le terrain
Wanderwege im Gelände
Trail signage

Randonnée
Wandern
Pedestrian trails

Randonnée de montagne
Bergwanderung
Hiking trails

Panneau indicateur de randonnée
Wegweiser
Trail signs



REGION+ DENTS DU MIDI

info@rdm.ch | regiondentsdumidi.ch

Regiondentsdumidi

OFFICES DU TOURISME
DE REGION DENTS DU MIDI

CHAMPERY
Rue du Village 54
1874 Champéry
+41 24 479 05 50

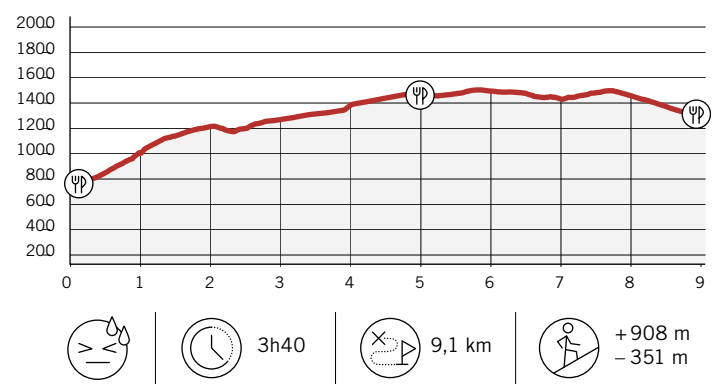
MORGINS / TROISTORRENTS
Route de Bas-Vieze 4
1875 Morgins
+41 24 47 23 61

VAL-D'ILLEZ / LES CROSETS
CHAMPOUSSIN
Place du Village 5
1873 Val-d'Illeaz
+41 24 47 20 77

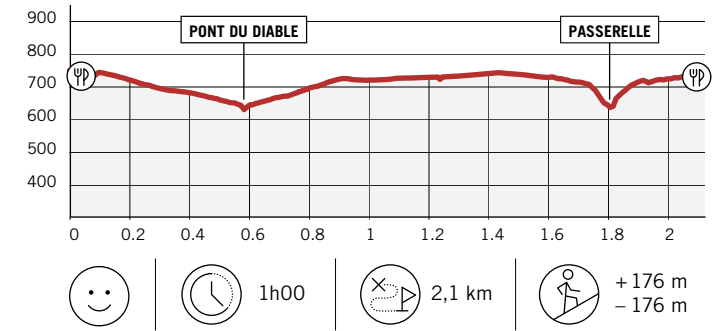
Portes du Soleil

Valais
Suisse

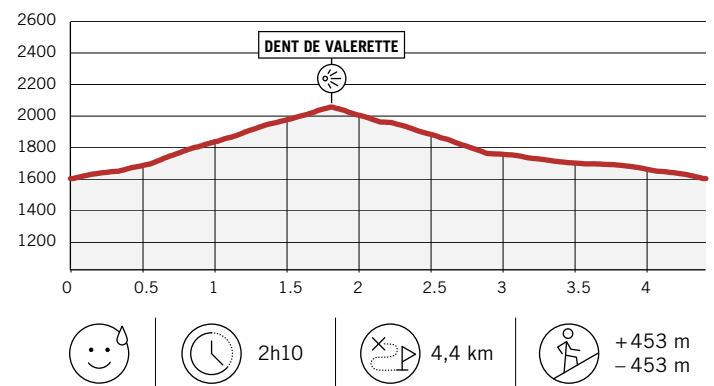
1 **CHEMIN HISTORIQUE** → 🚶



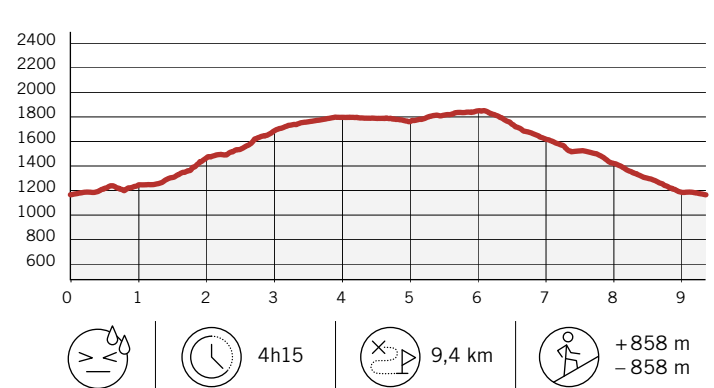
2 **PONT DU DIABLE & PASSERELLE DE TROISTORRENTS** ↺ 🚶



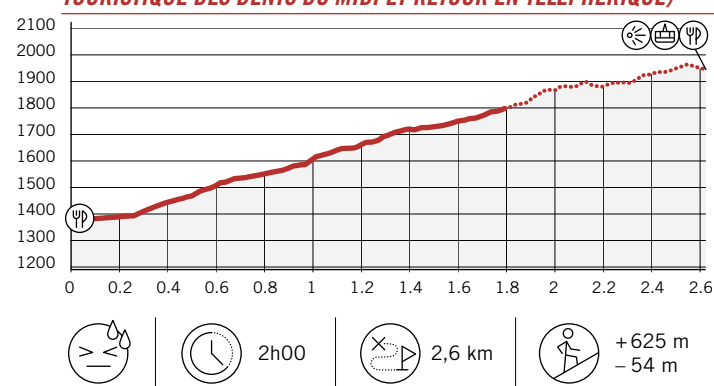
15 **DENT DE VALERETTE** ↺



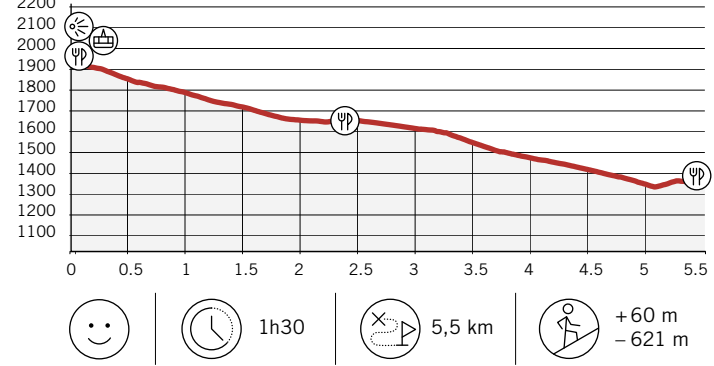
16 **ALPAGE DE CHALIN** ↺



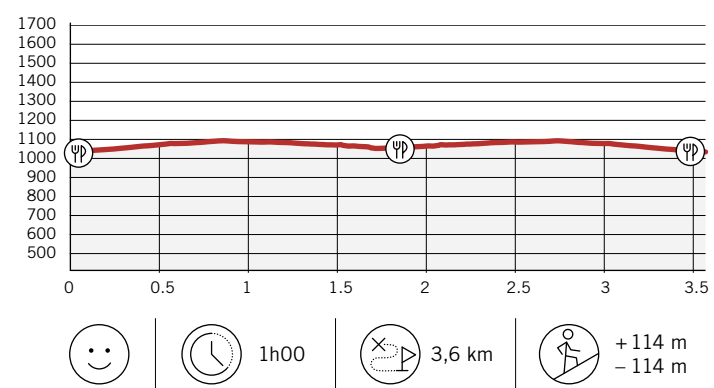
19 **ARÊTE DES ESSERTS** →



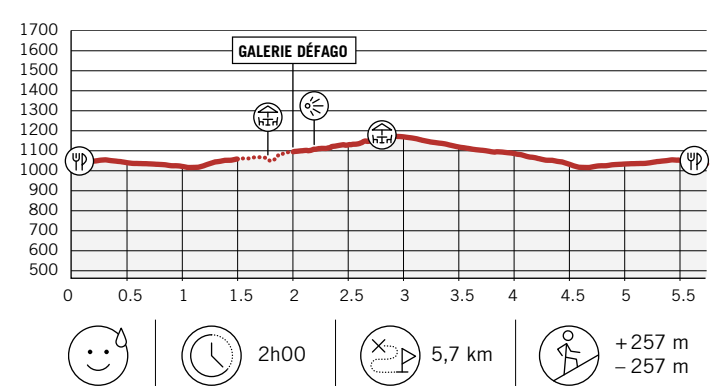
20 **MALATRY** → 🚶



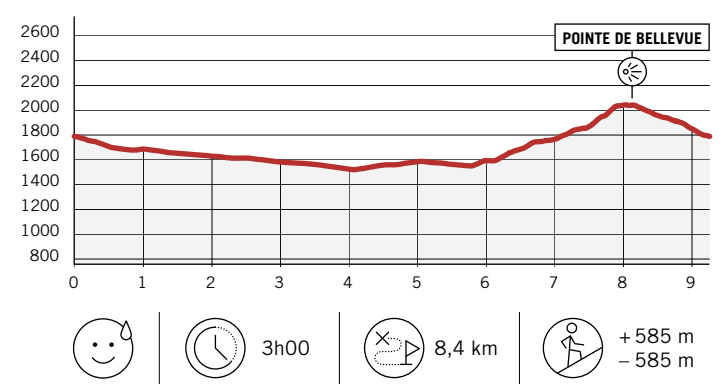
23 **CHEMIN DES POUSSETTES** ↺ 🚶



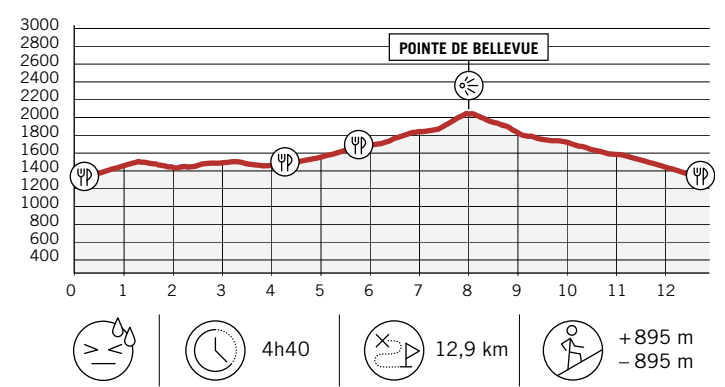
24 **GALERIE DÉFAGO** ↺ 🚶



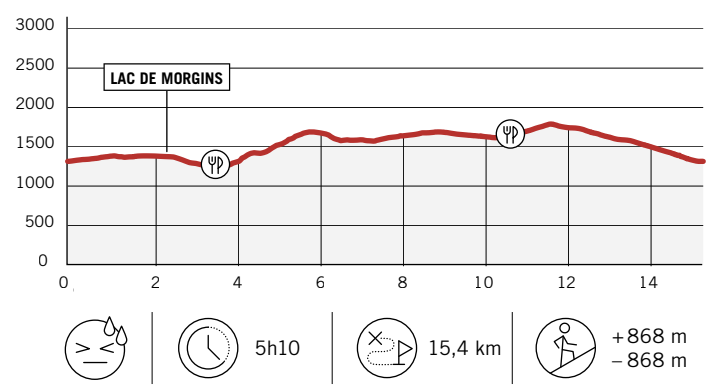
3 **CHALET DE DREVEUSE** ↺



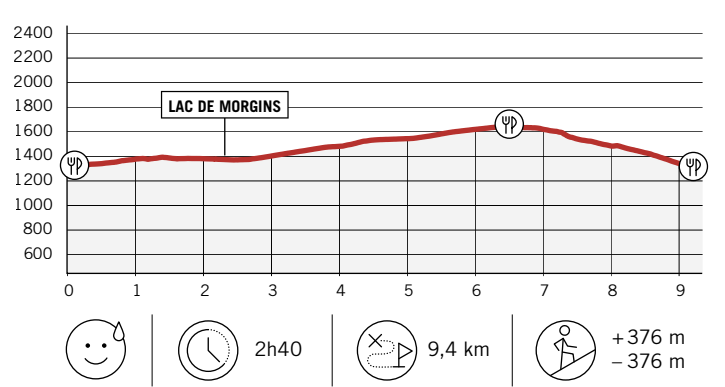
4 **POINTE DE BELLEVUE** ↺ 🚶



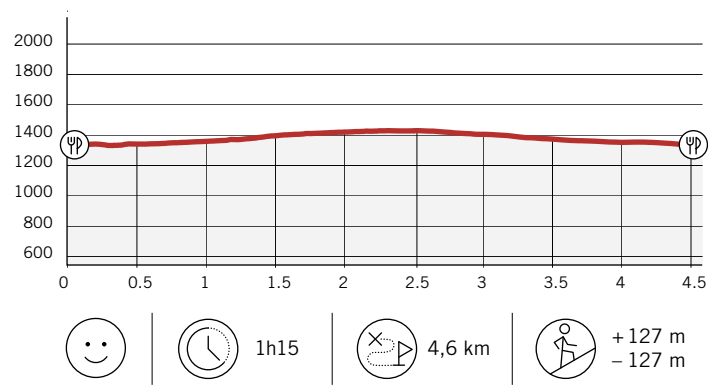
5 **Randonnée des 5 Lacs** ↺ 🚶



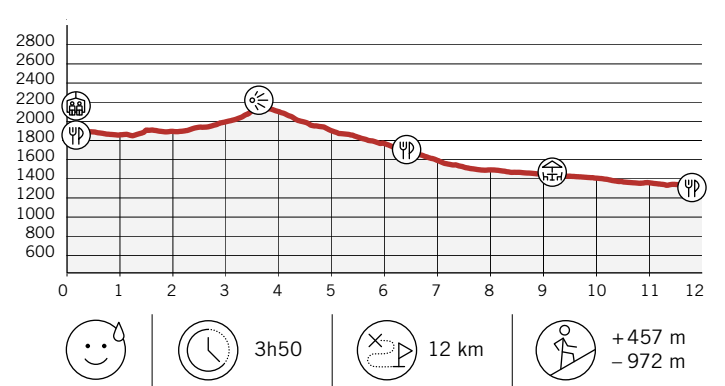
6 **LAC DE MORGINS** ↺ 🚶



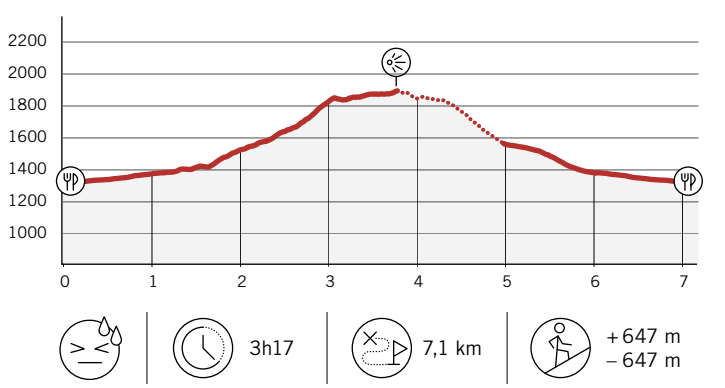
9 **CHEMIN DES PONTS** ↺ 🚶



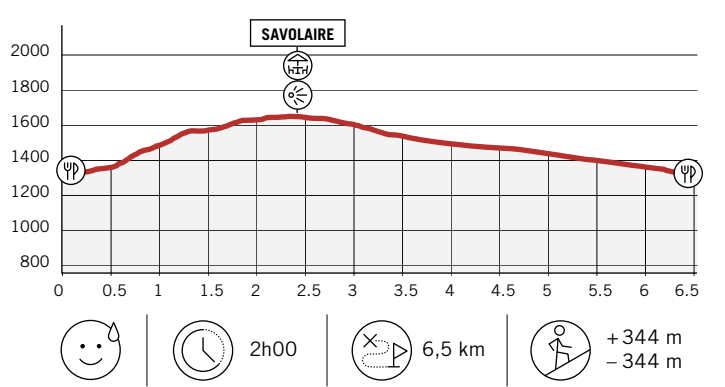
10 **VALLON DE THEY PAR LA FOILLEUSE** →



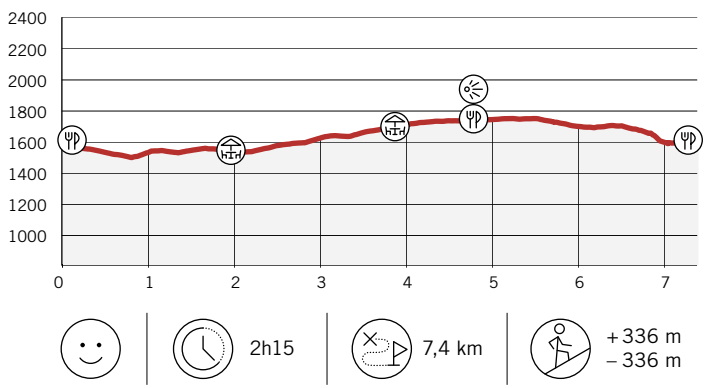
7 **PAS DE FÉCON** ↺ 🚶



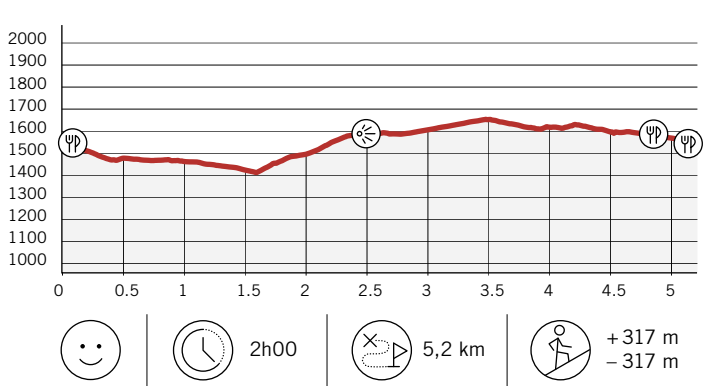
8 **SAVOLAIRE** ↺ 🚶



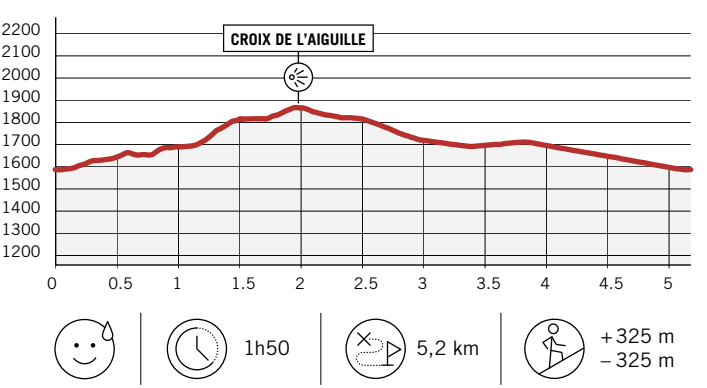
11 **ROUTE DES ALPAGES** ↺ 🚶



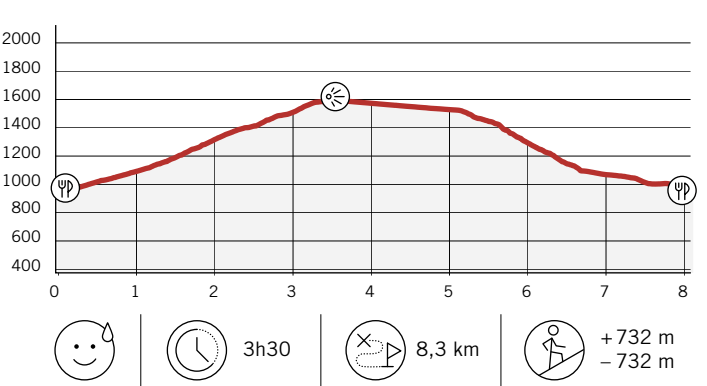
12 **BOUCLE CHAMPOUSSIN** ↺ 🚶



13 **CROIX DE L'AIGUILLE** ↺ 🚶



14 **SUR CRÊTE** ↺ 🚶



Mai Mai May 5 6

Migration printanière des batraciens favorisée par les crapauds du Lac de Morgins, site d'importance nationale.



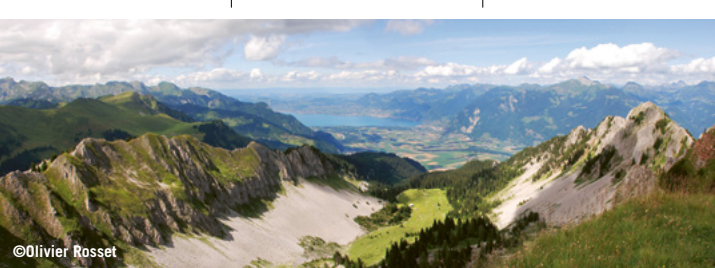
Juin Juni June 23

Immersion dans le passé avec la Galerie Défago, témoin des débuts du tourisme alpin, construite il y a bientôt 150 ans.



Juillet Juli July 3

Découverte de la face cachée et sauvage de la pointe de Bellevue par les chalets de Drevenueuse.



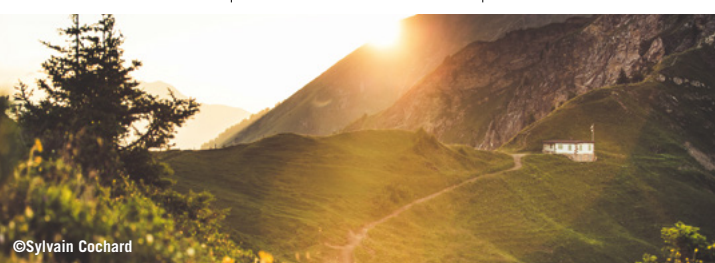
Août August August 17

3h30 d'effort pour rejoindre la magie du Lac de Soi et ses cairns artistiques.



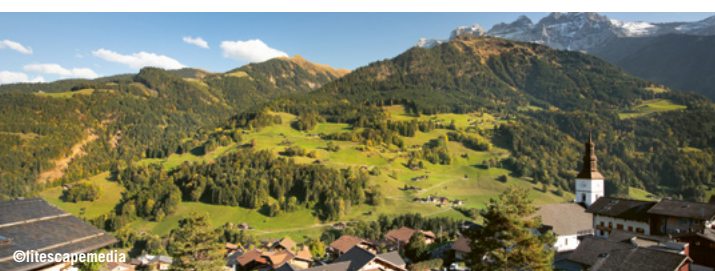
Septembre September September 28

Petit détour au Col de Bretolet pour observer le bagage des oiseaux migrateurs au site ornithologique.

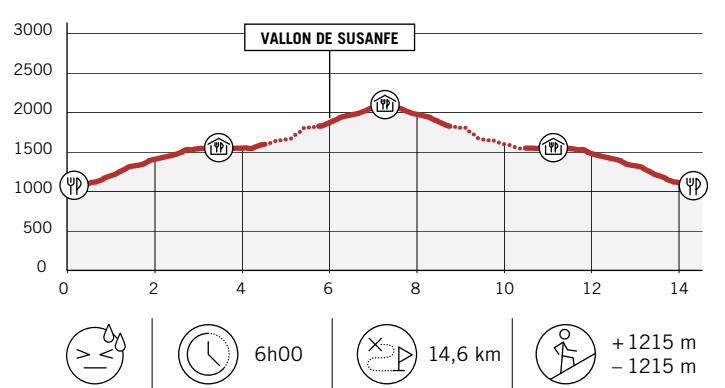


Octobre Oktober October 14

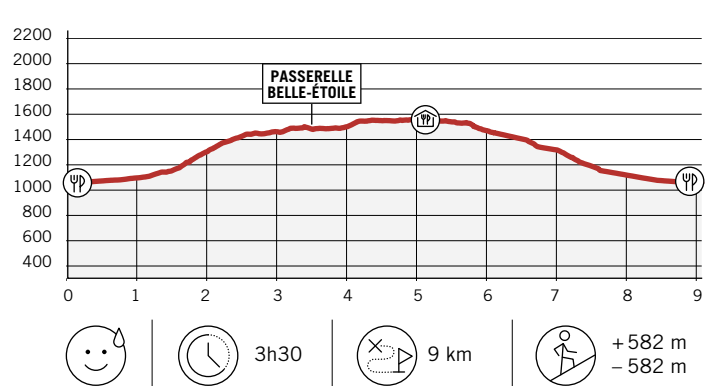
Derniers rayons de soleil automnaux sur les crêtes de Val-d'Illiez, magnifique balcon sur les Dents du Midi.



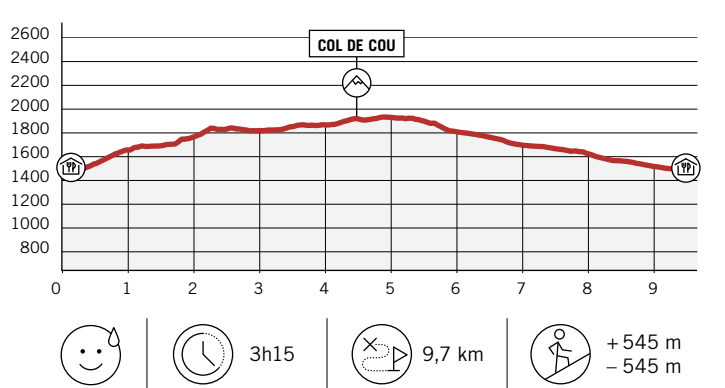
27 **CABANE DE SUSANFE** ↺ 🚶



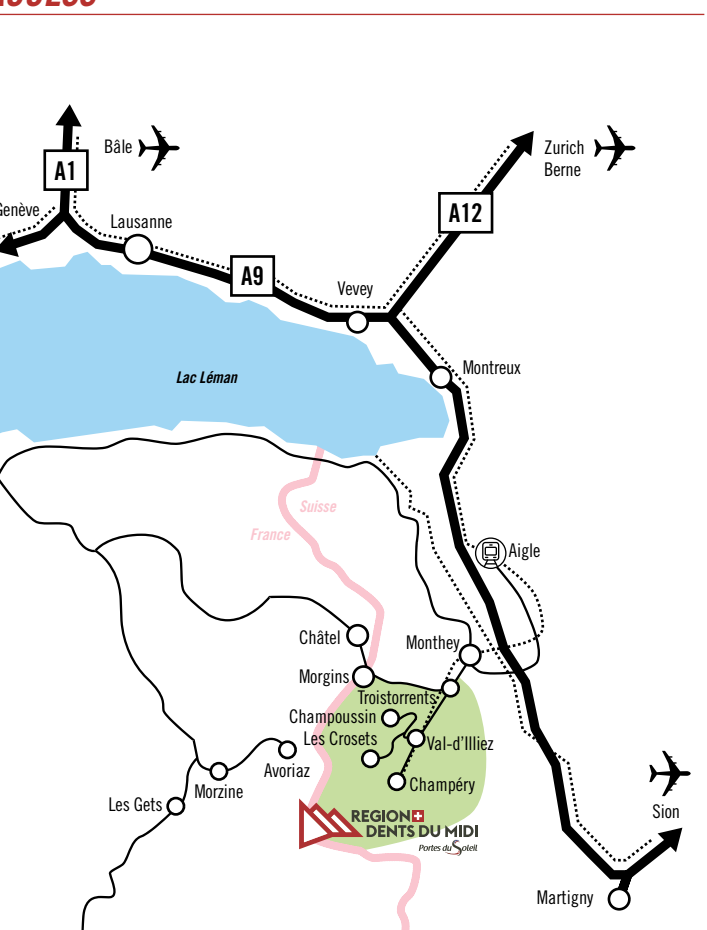
28 **PASSERELLE BELLE-ÉTOILE** ↺ 🚶



29 **ARÊTE DE BERROI** ↺ 🚶



ACCÈS ANREISE ACCESS



LEGENDES LEGENDE LEGEND

